

The Late Imperial China
in Overseas Records

李鴻章的軍事顧問

汉纳根传



绝版晚清
The Late Imperial China
in Overseas Records

李鸿章的军事顾问

汉纳根传

刘晋秋 刘悦 著



文匯出版社

图书在版编目(CIP)数据

李鸿章的军事顾问汉纳根传 / 刘晋秋, 刘悦著. —上海: 文汇出版社,
2010.12

ISBN 978-7-5496-0087-8

I. ①李… II. ①刘… ②刘… III. ①汉纳根(1855~1925) — 传记
IV. ①K835.165.2

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第251356号

李鸿章的军事顾问汉纳根传

策 划 / 么志龙

责任编辑 / 竺振榕

装帧设计 / 翁 涌

排 版 / 九章文化

出版发行 / 文匯出版社

上海市威海路755号(邮政编码: 200041)

出 版 人 / 桂国强

经 销 / 全国新华书店

印刷装订 / 北京盛兰兄弟印刷装订有限公司

版 次 / 2011年1月第1版

印 次 / 2011年1月第1次印刷

开 本 / 720×1000 1/16

字 数 / 150千字 150幅图

印 张 / 16

书 号 / ISBN 978-7-5496-0087-8

定 价 / 32.00元

前 言

本书为汉纳根正传，而非野史。笔者追求的是史实，而非虚构；不过因传主本人的生命历程极具传奇性，如实道来也仍然有可能落下渲染夸张之嫌。殊不知，当历史真实超出了人们的想象力时，任何“戏说”都变得多余了。

康斯坦丁·亚历山大·斯特凡·冯·汉纳根 Constantin Alexander Stephan Von Hanneken (1854—1925), 1854年12月1日出生于德国一个世袭军人的家庭里，少年时期即被送往军校学习。他一生四次来华，三次回国。1879年24岁时即来到天津，于1887年至1893年回德国6年，1895年至1899年回德国4年，1919年至1922年回德国3年。1925年3月71岁时在天津去世。汉纳根累计在华共生活了33年。他的黄金年华中国与天津紧紧地纠结在一起。他用长达8年的时间参与中国三座重要炮台的修建。为抗击日寇入侵中国，他以北洋海军总监身份参加了中日甲午海战，临危受命作战勇敢并在激战中受伤。战后在中国曾投身报业、采矿业、商业等领域。他是天津近代史上最早的涉外饭店利顺德（Astor Hotel）股东之一。可以说他起家于津，发达于津，几度沉浮，最后逝于天津。

汉纳根夫妇在天津生育两子两女。汉纳根去世后，其夫人携其三个子女扶柩回国。以后的80多年里，中国社会风云巨变，这一曾经声名显赫的家族随之在中国销声匿迹。

汉纳根当年在中国有哪些传奇经历？对中国近代历史产生过哪些影响？如今汉

纳根家族的后裔有哪些踪迹可寻？这些都引起我们极大的兴趣，吸引着我们去寻觅，去探究。遗憾的是，国内关于汉纳根的记载太少了，散见于报刊书页的只言片语也令人不得要领。天津文史资料集册收录的中方当事人后代的回忆文章，不仅数量太少，仅见的一些资料也是难以考据的孤证，个中难免误传之嫌，至于坊间传说野史演义那就更不足为信了。

为了找到研究汉纳根的第一手资料，从2000年起，我们多次奔赴欧美，访问各大图书馆、博物馆、档案馆。采访了散居于各国的11位汉纳根的后裔，记录和拍摄了他们的讲述，翻译了他们珍藏的大量信件、文件、书籍，并追踪到德国北部拍摄了汉纳根故居和墓地。特别是在与汉纳根后代及其亲友的接触过程中，得到了他们的热情支持和帮助，为我们提供了珍贵的史料，至今让我们感念不已。

与此同时，我们循着当年汉纳根在中国修筑炮台以及参加甲午海战的踪迹，多次赴旅顺、大连、东港市、威海、以及天津的



汉纳根

大沽炮台，实地踏勘，请教当地学者及这段历史的知情人。汉纳根来华的第一阶段（1879—1887）从事的专业主要是火炮射击修筑海防炮台，为此我们与曾在解放军中多年从事相关专业的老同志建立了密切联系，更使本书大为增色。可以说，本书拥有目前国内研究汉纳根最翔实的史料。

西方盛行的“阐释学”认为，历史是有人书写历史的人的历史。作者并不属于“有权书写历史的人”，本书努力收集第一手或接近第一手的“口述历史”资料，是为了扩大视野，寻找鲜为人知的“历史细节”，注入文学的关照是出于历史人物的命运、性格、行为、生活逻辑等，借以补充文字历史（其中包括历史教科书）所缺少的鲜活的记忆、情感、生活环境。汉纳根父子及其家族成员之间的124封通信使得他们成为对当时历史事件的叙述者，现代人应该听一听当事人的叙述乃至“申辩”。倾听、了解他们的叙述，有利于我们从多元视角观察历史，更靠近历史真相，避免“中西对立”、“非褒即贬”的历史观。

为历史人物作传容易枯燥，在学术价值与可读性之间难以两全，笔者却为自己设下了兼顾双赢的攀登目标。为了引起读者的阅读兴趣，笔者对故事叙述、人物刻画稍作文学描绘，而对历史真实则未敢妄加虚构，一切力求有证可查有据可依，这也是本书披沥数载跨国寻访严苛求证才完成初稿的原因。

刘晋秋 刘悦

2010年7月于近代天津博物馆



目 录

第一章 航向东方

1

汉纳根家族 2

有其父必有其子 7

德大人真够可怜 14

对中国人的最初印象 18

汉纳根在普鲁士军队里惹了麻烦 5

语言天才德璀琳 9

“古斯塔夫大王”推荐了他 16

第二章 初见李鸿章

23

从天津开始认识中国 24

李大人“称得上是英武伟岸的漂亮男人” 30

家常话式的面试 33

合同规定，汉纳根有参战的义务 39

谨慎是最好的护身符 44

疑似绊脚石 28

成功来自年轻人的勇敢 35

家书无忘告乃翁 43

第三章 最初的建树

47

苦学汉语 48

关于海防的大讨论 53

扶上马，送一程 59

旅顺炮台 63

为实现梦想而奋斗 67

居住地的选择 49

修葺大沽炮台 56

太子港之夜 61

重任在肩 66

第四章 海防工程

71

中国工匠给他留下深刻印象 72

炮台设计要从实战出发 77

克虏伯火炮来到旅顺 82

李大人带来好消息 87

欢迎你，醇亲王 93

三位合作伙伴和一场虚惊 74

策划军火生意 80

海口东西兄与弟 85

总督赞不绝口 89

第五章 父子将军

97

万里难隔父子情 98

老将军的预言 109

炮台建成令世界瞩目 116

中国“海军上将”访问老汉纳根 117

再建威海炮台 119

顾问后面的顾问 103

汉纳根眼中的李鸿章 111

第六章 甲午海战

123

无言的证人 124

脱险后积极施救 132

出任北洋海防总监 134

为中国工匠请恤 140

“高升”号事件 126

关于“伊利达斯”号兵船 133

黄海海战他举起了酒杯 135

目 录

第七章 功过谁与评说

143

众说纷纭是与非 144

“总监”是一个说不清责权的职务 145

挡得住战舰挡不住舌头 148

不见硝烟的战争 153

心有不满向谁言 156

鞭长莫及 151

翁大人老是有理 154

大大小小草头王 157

第八章 在历史的落差中寻找机遇

161

取得速射炮专利 162

小站新军蓝图 168

无可奈何花落去 170

小站吸引了全世界的眼球 166

曲高和寡 169

与袁世凯擦肩而过 173

第九章 柳暗花明

177

风险中的商机 178

与马结缘 186

海河工程 191

泰山倒了 198

海边别墅飘荡着歌声 180

市政建设大有可为 189

瞄准矿山 195

第十章 遗产风波

203

德瑾琳不会想到 204

“第三者”告密 206

游走于战胜国和战败国之间 210

日本公使先声夺人 205

沾事者迷 208

第十一章 穿梭于历史星空

217

历史记住了这一天 218

汉纳根留给后人的启示 222

汉纳根夫人晚境凄凉 220

后记：寻踪汉纳根散记

226

寻访汉纳根后裔 226

拜谒汉纳根墓 232

曾经的文艺理论 235

聚首津门的汉纳根亲友团 229

朗格先生的遗憾 233

天津寻旧 237

第一章 航向东方



汉纳根能来到中国，是因为他父亲有位在中国风云一时的朋友，就是德璀琳，李鸿章的洋务顾问，当时的天津海关税务司。左页图为德璀琳在天津的别墅。

汉纳根家族

上溯 500 多年，汉纳根家族原本祖居法国。汉纳根这一姓氏即源自法语，至今在法国的一个村子里还有 100 多位居民姓汉纳根。

400 多年前，汉纳根先祖被放逐到德国后从事宗教活动。1770 年，有位汉纳根娶了一位普鲁士贵族的女儿。妻荣夫贵，于是这位成员成为普鲁士军官，并被封为贵族。

从此以后这支汉纳根家族后裔的姓氏中增加了一个“冯”（Von）字，即为贵族的标志。

汉纳根的祖父路德维希·冯·汉纳根（Ludwig Von Hanneken 1780—1854），育有两子：长子伯恩哈德·卡尔·奥古斯特·赫尔曼·冯·汉纳根（Bernhard · Carl August Herman Von Hanneken）和次子康斯坦丁·冯·汉纳根（Constantin Von Hanneken）。伯恩哈德·卡尔·奥古斯特·赫尔曼·冯·汉纳根即为汉纳根的父亲老汉纳根。



处公务员面前，伯恩哈德·卡尔·奥古斯特·赫尔曼·冯·汉纳根，44岁，第29军团少将，居住在圣·宝林，向我声明，他的妻子朱利·安娜·卡塔丽娜·瓦尔普吉斯，35岁，居住在圣·宝林，在今年12月1日晚上7点在她的房子里生出了一名叫康斯坦丁的男性婴儿。

我接受的这份声明是在两位证人在场的情况下作出的，即：

1. 康斯坦丁·冯·施梅令，41岁，第29军团上尉，居住在萨路易。
2. 卡尔·芬德里希·洛伊德，35岁，皇家警察上尉，居住在圣·宝林。

这份声明填写后原件一式两份，在汉纳根及两位证人面前宣读后并由他们在我面前签字：

赫尔曼·冯·汉纳根 (签字)

康斯坦丁·冯·施梅令 (签字)

卡尔·芬德里希，洛伊德，莫伊勒 (签字)

本文编号 385

此文件发于特里尔。

1904年10月18日

特里尔地区皇家普鲁士户籍登记处 (印章)

手续费 50 芬尼

户籍登记处公务员 莫拉 (签字)



青年时期的汉纳根

特里尔 (Trier) 位于德国莱因兰—法尔茨州。该州是欧洲古老的文化之乡，也是德国的葡萄种植中心。莱茵河是这个地区经济的大动脉，绚丽多姿的莱茵河两岸点缀着一座座古老的城堡，被公认为德国最美的风景区之一。特里尔更以科学社会主义奠基人卡尔·马克思 (1818—1883) 的出生地而闻名于世。

莱因兰—法尔茨州与法国、比利时、卢森堡毗邻。莱茵河从城市中穿流而过。汉纳根的父亲老汉纳根曾经是当地驻军的少将司令官。

在这个世袭军人家里，汉纳根少年时期即被送到普鲁士卡得特（Cadet）军官学校去学习。1873年他19岁的时候，在驻扎梅斯（今法国境内）的东普鲁士第八步兵团第四十五营任候补军官，之后晋升为少尉军官。1877年，他被调到驻扎在德国中部城市美因茨（Meinz）的野战炮兵团第27营任职。

汉纳根在普鲁士军队里惹了麻烦

出身世袭军人家庭，少年时期就被送到军校学习，在从军的路上本应是大有前途的。然而，时间不长汉纳根即因遇到麻烦而不得不离开军队。关于他离开军队的原因至少有两种版本：

其一，他的父亲老汉纳根在拜访当年的德国驻华领事马克思·冯·布劳恩时的说法是，“汉纳根是在普鲁士军队中光荣退役的”。

其二，有的史料中笼统地介绍汉纳根离开军队的原因是遇到了麻烦——“和当地的平民吵了一架”。

作为一名世袭军人家庭出身的尉官，军校毕业才当上少尉不久就离开军队，这有悖常理。即便有这种现象，通常也是因为参战受伤、健康问题、家庭遭遇重大变故所致。然而，就目前已知的史料找不到丝毫这方面的线索，人们难免要对“光荣退役”之说划上问号。第二种“遇到了麻烦”之说同样使人费解，和哪位或哪几位平民吵架？为什么吵架？造成了什么后果？也鲜为人知。

2004年秋，在汉纳根老宅，85岁的英格鲍克·冯·汉纳根夫人（汉纳根的侄孙媳妇）谈到汉纳根离开德国军队的原因时是这样说的：“在军队里做了不乖的事。”英格鲍克夫人年轻时曾与汉纳根夫人有过长时间接触，她的介绍是可靠的。

此前我们在2000年访问德国向朗格先生提出这个问题时，朗格先生的解释是“遇到了麻烦”。

两种说法意思相近又不完全一致，都只是一种日常用语层面上的表述，“麻烦”和“不乖”在语意上又都有些模糊，只好在进一步考证中解决了。

2006年4月朗格夫妇莅津访问期间，我们陪同朗格夫妇参观访问活动结束后，

晚间就餐时再一次向朗格先生提问：“汉纳根在德国服役时，离开军队是因为遇到了麻烦，您能不能把这个过程再详细的介绍一下？”

朗格先生说：“麻烦是这样惹下的，当时德国社会有很尖锐的冲突，社会党人反对帝制。因此社会党人和军人之间的矛盾很深。汉纳根和几个青年军官穿着军服走在街上，一个社会党人迎面指责他们，双方发生激烈口角，他把那个社会党人打了一顿。社会党人借机在德国掀起抗议事件，德皇为了平息事端让汉纳根退役。”

朗格先生的一席话给“麻烦”和“不乖”作了具体的诠释，显然，这两种说法皆源出于此，我们终于搞清楚了事情的原委。

老汉纳根说自己的儿子离开军队是光荣退役这可以理解，世袭军人家庭里身为将军的父亲非常看重军人身份、家族荣誉。同时又要为儿子的前程着想，不能给自己的儿子脸上抹黑，尤其是在官场或公众场合。遇到了麻烦继续留在军队里，麻烦可能会变得更大，尽早离开军队实乃上策，就像中国话所说的保住囫囵脸面，仍不失为光荣退役。

普鲁士军队以尚武顽强著称，强调严格的组织纪律性和高度的行动协调性。军人世家的汉纳根父子也深受影响，并对军人的荣誉倍加珍惜。后来汉纳根任小站练兵总教习，曾力主全面采用德式装备以及训练方法，其后的袁世凯编练新军对此多有参考。图为普鲁士军队的轻步兵、燧发枪兵和掷弹兵。

